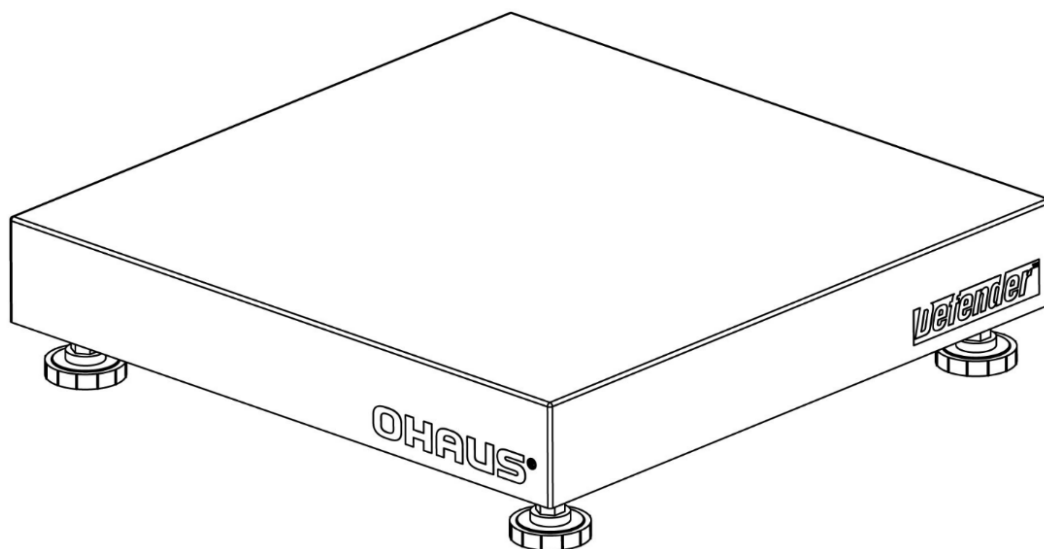




Defender[®] Series Base Instruction Manual



INTRODUCTION

This manual covers installation, and maintenance instructions for the OHAUS Defender™ Series Base. Please read this manual completely before installation and operation.

SAFETY PRECAUTIONS

For safe and dependable operation of this product, please comply with the following precautions:



- Operate the base only under ambient conditions specified in these instructions
- Ensure that the load cell cable does not pose an obstruction or tripping hazard
- Do not operate the base in hazardous environments or unstable locations
- Do not drop loads on the base
- Do not lift the base by the top frame; always lift from the bottom frame when moving the base
- Service should only be performed by authorized personnel

INSTALLATION

Unpacking

Unpack and inspect the product to make sure that all components have been included. The package includes the following:

- Defender™ Series Base
- Weighing Pan
- Instruction Manual

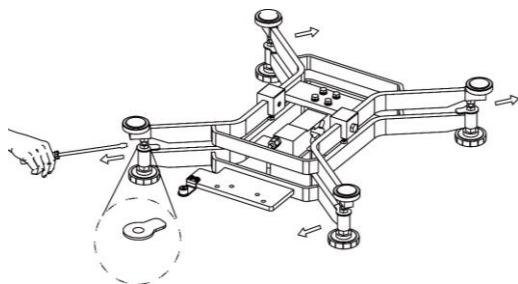
When purchased as a complete Defender Series Scale, the package will also include:

- Indicator
- Column Assembly

ASSEMBLY

Weighing Pan

Remove the shipping spacers, and place the weighing pan securely over the rubber load pads on the top frame of the base.



Note: Not included with some models

Wiring Connections

When connecting the base to an OHAUS indicator equipped with the matching circular connector, push the base connector onto the indicator connector and turn the locking ring clockwise to lock it in place.

When connecting the base to an indicator that does not have the matching connector, install the optional load cell cable adapter (P/N 30429931 sold separately) to the indicator using the wiring codes in Table 1. Then attach the load cell cable to the cable adapter.

Note: As an alternate wiring method, cut off the connector, strip the wires and attach them to the indicator using the wiring codes in Table 1.

The extension cable accessory (P/N: 30429931) cannot be used if the scale will be used in a legal for trade or legally controlled application, because there is no provision to seal the connection between the indicator and platform.

TABLE 1. LOAD CELL CONNECTION

Type1. DxxxRxx Bases
DxxxWxx Bases

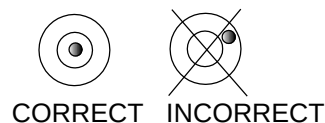
FUNCTION	WIRE COLOR
+ Excitation	Green
- Excitation	Black
+ Signal	White
- Signal	Red
+ Sense	Blue
- Sense	Brown
Shield	Yellow

Selecting the Location

To ensure accuracy, proper performance and safety, locate and operate the base on a stable, level surface. Avoid locations with rapid temperature changes or excessive dust, air currents, vibrations, electromagnetic fields or heat.

Level the base by adjusting the four leveling feet until the bubble in the level indicator is centered. A wrench may be needed to loosen the locking nut above each leveling foot. When the base is level, retighten the locking nuts up against the base to lock each foot into place.

Note: Ensure that the base is level each time its location is changed.



MAINTENANCE

Cleaning

The base components should be kept clean and free of excessive material build up.

- A damp cloth with water and a mild detergent may be used to wipe clean the external surfaces – do not use acids, alkalis, strong solvents or abrasive materials.

To maintain surface integrity, do not allow debris to remain on the surface of the painted or stainless steel base frame.

- Remove the pan and use fresh water to clean the base frame surface of any debris. Dry the base with a clean cloth or allow to air dry before replacing the pan. Repeat daily for best care.

Troubleshooting

Aside from installing components and leveling adjustments, the Defender Series Base does not require any other adjustments as shipped from the factory.

Operational difficulties that may be encountered can often be traced to simple causes such as:

- Loose or incorrect wiring connections
- Failure to remove the shipping spacers
- Obstructions to the base frame
- Unstable environments
- Incorrect calibration or setup of the indicator

If the troubleshooting section does not resolve or describe your problem, contact your authorized OHAUS service agent. For service assistance or technical support in the United States call toll-free 1-800-526-0659 between 8:00 AM and 5:00 PM EST. An OHAUS product service specialist will be available to provide assistance. Outside the USA, please visit our web site, www.ohaus.com to locate the OHAUS office nearest you.

TECHNICAL DATA

Technical Specifications

The technical data is valid under the following ambient conditions:

Ambient temperature: -10°C to +40 °C

Relative humidity: 10% to 90% relative humidity, non-condensing

Altitude: Up to 2,000m

Operability is assured at ambient temperature -10°C to +40 °C

Note: Not all models may be available in your area. Check with your local OHAUS representative.

TABLE 2.1 SPECIFICATIONS

MODEL	D6RQDR	D15RQDR	D15RQDL	D30RQDL	D60RQDL	D60RTDL	D150RTDL
Capacity	3 / 6 kg	6 / 15 kg	6 / 15 kg	15 / 30 kg	30 / 60 kg	30 / 60 kg	60 / 150 kg
Approved Resolution	OIML 2 x 3000e						
Safe Overload Capacity	150% of capacity						
Pan Dimensions	305 x 305 mm 12 x 12 in		400 x 400 mm 15.7 x 15.7 in			400 x 500 mm 15.7 x 19.6 in	
Base Construction	Stainless Steel platform with painted steel frame and rubber leveling feet						
Load Cell Capacity	11 kg	22 kg	22 kg	50 kg	100 kg	100 kg	250 kg
Load Cell Cable	2 m L x 6-wire						
Load Cell Type	350 Ohm, aluminum, single point						
Load Cell Excitation	5-15V DC/AC						
Load Cell Rated Output	2mV/V						
Load Cell Protection	IP67						
Net Weight	6 kg		11.5 kg			17 kg	
Shipping Weight	7 kg		13.5 kg			19 kg	

TABLE 2.2 SPECIFICATIONS

MODEL	D60RQDX	D150RQDX	D60RQDV	D150RQDV	D300RQDV	D150RTDV	D300RTDV	D600RTDV
Capacity	30 / 60 kg	60 / 150 kg	30 / 60 kg	60 / 150 kg	150 / 300 kg	60 / 150 kg	150 / 300 kg	300 / 600 kg
Approved Resolution	OIML 2 x 3000e							
Safe Overload Capacity	150% of capacity							
Pan Dimensions	500 x 500 mm 19.6 x 19.6 in		610 x 610 mm 24 x 24 in			600 x 800 mm 23.6 x 31.5 in		
Base Construction	Stainless Steel platform with painted steel frame and rubber leveling feet							
Load Cell Capacity	100 kg	250 kg	100 kg	250 kg	500 kg	250 kg	500 kg	750 kg
Load Cell Cable	2 m L x 6-wire							
Load Cell Type	350 Ohm, aluminum, single point							
Load Cell Excitation	5-15V DC/AC							
Load Cell Rated Output	2mV/V							
Load Cell Protection	IP67							
Net Weight	19 kg		31 kg			39.2 kg		
Shipping Weight	21 kg		34 kg			42.7 kg		

TABLE 2.3 SPECIFICATIONS

MODEL	D6WQDR	D15WQDR	D15WQDL	D30WQDL	D60WQDL	D60WTDL	D150WTDL
Capacity	3 / 6 kg	6 / 15 kg	6 / 15 kg	15 / 30 kg	30 / 60 kg	30 / 60 kg	60 / 150 kg
Approved Resolution	OIML 2 x 3000e						
Safe Overload Capacity	150% of capacity						
Pan Dimensions	305 x 305 mm 12 x 12 in		400 x 400 mm 15.7 x 15.7 in			400 x 500 mm 15.7 x 19.6 in	
Base Construction	Stainless Steel platform with stainless steel frame and rubber leveling feet						
Load Cell Capacity	11 kg	22 kg	22 kg	50 kg	100 kg	100 kg	250 kg
Load Cell Cable	2 m L x 6-wire						
Load Cell Type	350 Ohm, aluminum, single point						
Load Cell Excitation	5-15V DC/AC						
Load Cell Rated Output	2mV/V						
Load Cell Protection	IP67						
Net Weight	5 kg		13 kg			15.5 kg	
Shipping Weight	6 kg		14 kg			18.5 kg	

TABLE 2.4 SPECIFICATIONS

MODEL	D60WQDX	D150WQDX	D60WQDV	D150WQDV	D300WQDV	D150WTDV	D300WTDV	D600WTDV
Capacity	30 / 60 kg	60 / 150 kg	30 / 60 kg	60 / 150 kg	150 / 300 kg	60 / 150 kg	150 / 300 kg	300 / 600 kg
Approved Resolution	OIML 2 x 3000e							
Safe Overload Capacity	150% of capacity							
Pan Dimensions	500 x 500 mm 19.6 x 19.6 in		610 x 610 mm 24 x 24 in			600 x 800 mm 23.6 x 31.5 in		
Base Construction	Stainless Steel platform with stainless steel frame and rubber leveling feet							
Load Cell Capacity	100 kg	250 kg	100 kg	250 kg	500 kg	250 kg	500 kg	750 kg
Load Cell Cable	2 m L x 6-wire							
Load Cell Type	350 Ohm, aluminum, single point							
Load Cell Excitation	5-15V DC/AC							
Load Cell Rated Output	2mV/V							
Load Cell Protection	IP67							
Net Weight	16.5 kg		28 kg			36.5 kg		
Shipping Weight	19.5 kg		32.5 kg			41 kg		

Drawings

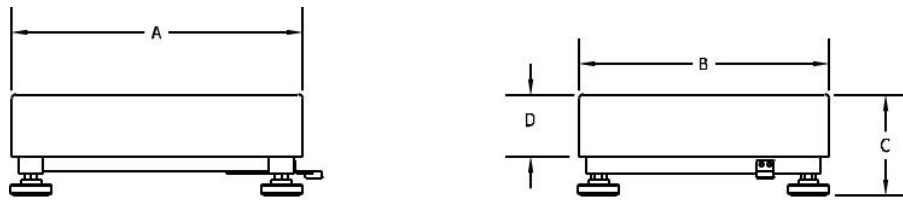


Figure 1. Defender Base Dimension Drawing.

TABLE 3. DIMENSIONS

Base	A	B	D	C
	Pan Depth	Pan Width	Height of Pan	Height of Pan to Surface of Table
DxxxRQDR DxxxWQDR	305 mm	305 mm	52 mm	95 mm
DxxxRQDL DxxxWQDL	400 mm	400 mm	58 mm	120mm
DxxxRTDL DxxxWTDL	400 mm	500 mm	80 mm	110 mm
DxxxRQDX DxxxWQDX	500 mm	500 mm	75 mm	120 mm
DxxxRQDV DxxxWQDV	610 mm	610 mm	82 mm	130 mm
DxxxRTDV DxxxWTDV	600 mm	800 mm	90 mm	132 mm

*For leveling purposes, the feet may be extended up to an additional 15 mm.

COMPLIANCE



This product complies with the applicable harmonized standards of EU Directive 2011/65/EU (RoHS).

The EU Declaration of Conformity is available online at www.ohaus.com/ce

Disposal

In conformance with the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) this device may not be disposed of in domestic waste. This also applies to countries outside the EU, per their specific requirements.



Please dispose of this product in accordance with local regulations at the collecting point specified for electrical and electronic equipment.

If you have any questions, please contact the responsible authority or the distributor from which you purchased this device.

Should this device be passed on to other parties (for private or professional use), the content of this regulation must also be related.

For disposal instructions in Europe, refer to www.ohaus.com/wEEE.

Thank you for your contribution to environmental protection.

ISO 9001 Registration

In 1994, OHAUS Corporation, USA, was awarded a certificate of registration to ISO 9001 by Bureau Veritas Quality International (BVQI), confirming that the OHAUS quality management system is compliant with the ISO 9001 standard's requirements.

On May 21, 2009, OHAUS Corporation, USA, was re-registered to the ISO 9001:2008 standard.

ACCESSORIES

TABLE 4. ACCESSORIES

Part Number	Description
30424024	Base Mount Kit, stainless steel
30424410	Column Kit, 35 cm painted steel
30424411	Column Kit, 68 cm painted steel
30424412	Column Kit, 98 cm painted steel
30424413	Column Kit, 35 cm stainless steel
30424414	Column Kit, 68 cm stainless steel
30424415	Column Kit, 98 cm stainless steel
30429931	Load Cell Cable Adapter Kit
30424025	Printer Holder Kit

LIMITED WARRANTY

OHAUS products are warranted against defects in materials and workmanship from the date of delivery through the duration of the warranty period. During the warranty period OHAUS will repair, or, at its option, replace any component(s) that proves to be defective at no charge, provided that the product is returned, freight prepaid, to OHAUS. This warranty does not apply if the product has been damaged by accident or misuse, exposed to radioactive or corrosive materials, has foreign material penetrating to the inside of the product, or as a result of service or modification by other than OHAUS. In lieu of a properly returned warranty registration card, the warranty period shall begin on the date of shipment to the authorized dealer. No other express or implied warranty is given by OHAUS Corporation. OHAUS Corporation shall not be liable for any consequential damages.

As warranty legislation differs from state to state and country to country, please contact OHAUS or your local OHAUS dealer for further details

INTRODUCCIÓN

Este manual describe instrucciones de instalación y mantenimiento para la base de la serie Defender™ de Ohaus. Lea completamente este manual antes de la instalación y funcionamiento.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Para una operación segura y confiable de este producto, respete las siguientes precauciones:



- Opere la base solamente bajo las condiciones ambientales especificadas en estas instrucciones
- Asegúrese de que el cable de la celda de carga no represente un riesgo de obstrucción o de tropiezo
- No utilice la base en entornos peligrosos o en lugares inestables
- No deje caer cargas sobre la base
- No levante la base por medio de la parte superior del marco, levántela siempre por medio de la parte inferior al mover la base
- Cualquier reparación y servicio debe ser realizado solo por personal autorizado

INSTALACIÓN

Desembalaje

Desembale e inspeccione el producto para asegurarse de que incluye todos los componentes. El paquete contiene lo siguiente:

- Base de la serie Defender™
- Plato de pesaje
- Manual de instrucciones

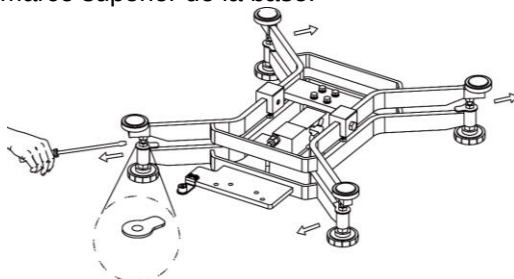
Si es adquirida como una báscula de la serie Defender, el paquete también contiene:

- Indicador
- Unidad de columna

MONTAJE

Plato de pesaje

Retire los espaciadores de envío y coloque el plato de pesaje firmemente sobre las almohadillas de caucho en el marco superior de la base.



Nota: No incluido con algunos modelos.

Conexiones del cableado

Al conectar la base a un indicador Ohaus equipado con el correspondiente conector circular, empuje el conector de la base en el conector del indicador y gire el anillo de bloqueo para asegurarlo.

Si conecta la base a un indicador que no tenga el conector correspondiente, instale el adaptador opcional del cable de la celda de carga (P/N 30429931 vendido por separado) para el indicador utilizando los códigos de cableado en la tabla 1. A continuación conecte el cable de la celda de carga al adaptador del cable.

Nota: Como un método de cableado alternativo, corte el conector, pele los cables y conéctelos al indicador utilizando los códigos de cableado en la tabla 1.

El cable de extensión accesorio (P/N: 30429931) no puede utilizarse si la báscula va a tener un uso comercial legal o una aplicación controlada legalmente, ya que no existe disposición para sellar la conexión entre el indicador y plataforma.

TABLA 1. CONEXIÓN DE LA CELDA DE CARGA

Tipo2. Bases DxxxRxx
Bases DxxxWxx

FUNCIÓN	COLOR DEL CABLE
+ Excitación	Verde
- Excitación	Negro
+ Señal	Blanco
- Señal	Rojo
+ Detección	Azul
- Detección	Marrón
Blindaje	Amarillo

Seleccionar la ubicación

Para garantizar la precisión, funcionamiento correcto y seguridad, coloque y opere la base sobre una superficie estable y nivelada. Evite los lugares con cambios rápidos de temperatura o exceso de polvo, corrientes de aire, vibraciones, campos electromagnéticos o calor.

Nivele la base ajustando los cuatro pies de nivelación hasta que la burbuja en el indicador de nivel quede centrada. Puede ser necesaria una llave para aflojar la tuerca de seguridad situada sobre cada pie de nivelación. Cuando la base esté nivelada, apriete las tuercas de seguridad contra la base para bloquear cada pie en su lugar.

Nota: Asegúrese de que la base esté nivelada cada vez que cambie su ubicación.



MANTENIMIENTO

Limpieza

Los componentes de la base deben mantenerse limpios y libre de acumulación excesiva de material.

- Puede utilizar un paño humedecido con agua y un detergente suave para limpiar las superficies externas, no use ácidos, álcalis, disolventes fuertes o materiales abrasivos.

Para mantener la integridad de la superficie, no permita que haya suciedad en la superficie pintada o de acero inoxidable de la estructura de la base.

- Retire el plato y utilice agua fresca para limpiar la superficie de la estructura de la base. Para secar la base, utilice un paño limpio o deje secar al aire antes de reemplazar el plato. Repetir diariamente para mantener un buen cuidado.

Solución de problemas

Aparte de instalar los componentes y ajustes de nivelación, la base de la serie Defender no requiere otros ajustes de los que se realizan en fábrica.

Las dificultades operativas que pueden encontrarse a menudo se remontan a causas simples tales como:

- Conexiones sueltas o incorrectas
- No haber retirado los espaciadores de envío
- Obstrucciones en la estructura de la base
- Entornos inestables
- Calibración o configuración incorrecta del indicador

Si la sección de solución de problemas no resuelve o describe su problema, póngase en contacto con su agente de servicio autorizado de Ohaus. Para asistencia de servicio o soporte técnico en los Estados Unidos llamar al número gratuito 1-800-526-0659, de 08:00 a.m. a 05:00 p.m. EST. Un especialista de servicio para productos Ohaus estará disponible para brindarle asistencia. Fuera de Estados Unidos visite nuestro sitio web www.ohaus.com para localizar la oficina de Ohaus más cercana a usted.

DATOS TÉCNICOS

Especificaciones técnicas

Los datos técnicos son válidos en las siguientes condiciones ambientales:

Temperatura ambiente: -10 °C a +40 °C

Humedad relativa: 10 % a 90 % de humedad relativa, sin condensación

Altitud: Hasta 2,000 m

La operabilidad se asegura a temperatura ambiente entre -10 °C y +40 °C

Nota: No todos los modelos pueden estar disponibles en su área. Consulte con su representante local de Ohaus.

TABLA 2.1 ESPECIFICACIONES

MODELO	D6RQDR	D15RQDR	D15RQDL	D30RQDL	D60RQDL	D60RTDL	D150RTDL
Capacidad	3 / 6 kg	6 / 15 kg	6 / 15 kg	15 / 30 kg	30 / 60 kg	30 / 60 kg	60 / 150 kg
Resolución aprobada	OIML 2 x 3000e						
Capacidad de sobrecarga	150 % de la capacidad						
Dimensiones del plato	305 x 305 mm 12 x 12 in		400 x 400 mm 15.7 x 15.7 in			400 x 500 mm 15.7 x 19.6 in	
Construcción de la base	Plataforma de acero inoxidable con estructura de acero pintado y pies de nivelación de caucho						
Capacidad de la celda de carga	11 kg	22 kg	22 kg	50 kg	100 kg	100 kg	250 kg
Cable de la celda de carga	2 m L x 6 hilos						
Tipo de celda de carga	350 Ohm, aluminio, punto único						
Excitación de la celda de carga	5-15V DC/AC						
Capacidad nominal de la celda de carga	2mV/V						
Protección de la celda de carga	IP67						
Peso neto	6 kg		11.5 kg			17 kg	
Peso de transporte	7 kg		13.5 kg			19 kg	

TABLA 2.2 ESPECIFICACIONES

MODELO	D60RQDX	D150RQDX	D60RQDV	D150RQDV	D300RQDV	D150RTDV	D300RTDV	D600RTDV
Capacidad	30 / 60 kg	60 / 150 kg	30 / 60 kg	60 / 150 kg	150 / 300 kg	60 / 150 kg	150 / 300 kg	300 / 600 kg
Resolución aprobada	OIML 2 x 3000e							
Capacidad de sobrecarga	150 % de la capacidad							
Dimensiones del plato	500 x 500 mm 19.6 x 19.6 in		610 x 610 mm 24 x 24 in			600 x 800 mm 23.6 x 31.5 in		
Construcción de la base	Plataforma de acero inoxidable con estructura de acero pintado y pies de nivelación de caucho							
Capacidad de la celda de carga	100 kg	250 kg	100 kg	250 kg	500 kg	250 kg	500 kg	750 kg
Cable de la celda de carga	2 m L x 6 hilos							
Tipo de celda de carga	350 Ohm, aluminio, punto único							
Excitación de la celda de carga	5-15V DC/AC							
Capacidad nominal de la celda de carga	2mV/V							
Protección de la celda de carga	IP67							
Peso neto	19 kg		31 kg			39.2 kg		
Peso de transporte	21 kg		34 kg			42.7 kg		

TABLA 2.3 ESPECIFICACIONES

MODELO	D6WQDR	D15WQDR	D15WQDL	D30WQDL	D60WQDL	D60WTDL	D150WTDL
Capacidad	3 / 6 kg	6 / 15 kg	6 / 15 kg	15 / 30 kg	30 / 60 kg	30 / 60 kg	60 / 150 kg
Resolución aprobada	OIML 2 x 3000e						
Capacidad de sobrecarga	150 % de la capacidad						
Dimensiones del plato	305 x 305 mm 12 x 12 in		400 x 400 mm 15.7 x 15.7 in			400 x 500 mm 15.7 x 19.6 in	
Construcción de la base	Plataforma de acero inoxidable con estructura de acero inoxidable y pies de nivelación de caucho						
Capacidad de la celda de carga	11 kg	22 kg	22 kg	50 kg	100 kg	100 kg	250 kg
Cable de la celda de carga	2 m L x 6 hilos						
Tipo de celda de carga	350 Ohm, aluminio, punto único						
Excitación de la celda de carga	5-15V DC/AC						
Capacidad nominal de la celda de carga	2mV/V						
Protección de la celda de carga	IP67						
Peso neto	5 kg		13 kg			15.5 kg	
Peso de transporte	6 kg		14 kg			18.5 kg	

TABLA 2.4 ESPECIFICACIONES

MODELO	D60WQDX	D150WQDX	D60WQDV	D150WQDV	D300WQDV	D150WTDV	D300WTDV	D600WTDV
Capacidad	30 / 60 kg	60 / 150 kg	30 / 60 kg	60 / 150 kg	150 / 300 kg	60 / 150 kg	150 / 300 kg	300 / 600 kg
Resolución aprobada	OIML 2 x 3000e							
Capacidad de sobrecarga	150 % de la capacidad							
Dimensiones del plato	500 x 500 mm 19.6 x 19.6 in		610 x 610 mm 24 x 24 in			600 x 800 mm 23.6 x 31.5 in		
Construcción de la base	Plataforma de acero inoxidable con estructura de acero inoxidable y pies de nivelación de caucho							
Capacidad de la celda de carga	100 kg	250 kg	100 kg	250 kg	500 kg	250 kg	500 kg	750 kg
Cable de la celda de carga	2 m L x 6 hilos							
Tipo de celda de carga	350 Ohm, aluminio, punto único							
Excitación de la celda de carga	5-15V DC/AC							
Capacidad nominal de la celda de carga	2mV/V							
Protección de la celda de carga	IP67							
Peso neto	16.5 kg		28 kg			36.5 kg		
Peso de transporte	19.5 kg		32.5 kg			41 kg		

PLANOS

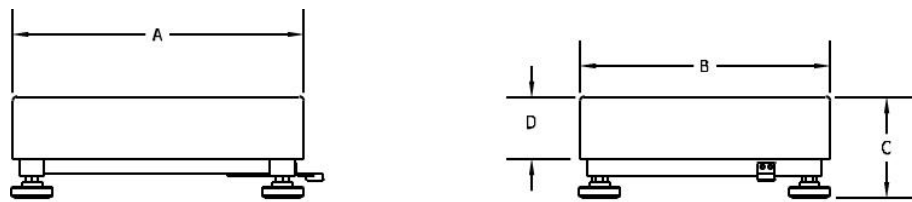


Figura 1. Plano de dimensiones de la base Defender.

TABLA 3. DIMENSIONES

Base	A	B	D	C
	Profundidad del plato	Ancho del plato	Altura del plato	Altura del plato a la superficie de la mesa
DxxxRQDR DxxxWQDR	305 mm	305 mm	52 mm	95 mm
DxxxRQDL DxxxWQDL	400 mm	400 mm	58 mm	120mm
DxxxRTDL DxxxWTDL	400 mm	500 mm	80 mm	110 mm
DxxxRQDX DxxxWQDX	500 mm	500 mm	75 mm	120 mm
DxxxRQDV DxxxWQDV	610 mm	610 mm	82 mm	130 mm
DxxxRTDV DxxxWTDV	600 mm	800 mm	90 mm	132 mm

*Para fines de nivelación, los pies pueden extenderse hasta 15 mm adicionales.

CONFORMIDAD



Este producto cumple con las normas armonizadas aplicables de las directivas de la Unión Europea 2011/65/UE (RoHS).

La Declaración de conformidad de la UE está disponible en línea en www.ohaus.com/ce

Eliminación del dispositivo

De conformidad con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este equipo no debe eliminarse con la basura doméstica. Esta prohibición es asimismo válida para los países que no pertenecen a la UE cuyas normativas nacionales en vigor así lo reflejan.



Elimine este producto, según las disposiciones locales, mediante el sistema de recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos.

Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con las autoridades responsables o el distribuidor que le proporcionó el equipo.

Si transfiere este dispositivo a terceros (para uso privado o profesional), deberá también transferir esta disposición.

Para consultar las instrucciones de eliminación en Europa, visite www.ohaus.com/weee.

Gracias por su contribución a la conservación medioambiental.

Registro ISO 9001

En 1994, Bureau Veritus Quality International (BVQI) otorgó a Ohaus Corporation, EE. UU., un certificado de registro ISO 9001 el cual confirma que el sistema administrativo de calidad de Ohaus cumple con los requerimientos del estándar ISO 9001.

El 21 de mayo de 2009, Ohaus Corporation, EE. UU., fue registrada nuevamente al estándar ISO 9001:2008.

ACCESORIOS

TABLA 4. ACCESORIOS

Número de pieza	Descripción
30424024	Kit de montaje de la base, acero inoxidable
30424410	Unidad de columna, 35 cm acero pintado
30424411	Unidad de columna, 68 cm acero pintado
30424412	Unidad de columna, 98 cm acero pintado
30424413	Unidad de columna, 35 cm acero inoxidable
30424414	Unidad de columna, 68 cm acero inoxidable
30424415	Unidad de columna, 98 cm acero inoxidable
30429931	Kit adaptador del cable de la celda de carga
30424025	Printer Holder Kit

GARANTÍA LIMITADA

Los productos Ohaus están garantizados contra defectos en los materiales y mano de obra desde la fecha de entrega y hasta que termine el período de garantía. Durante el período de garantía, Ohaus reparará, o si procede, reemplazará sin coste alguno cualquier componente o componentes que resulten ser defectuosos, siempre y cuando se devuelva el producto a Ohaus con los gastos de envío pagados por adelantado. Esta garantía no se aplica si el producto ha sido dañado por accidente o mal uso, expuesto a materiales radioactivos o corrosivos, si algún objeto extraño penetra en el interior del producto, o como resultado de haber sido modificado o prestado servicio por personas ajenas a Ohaus. Además del envío apropiado de la tarjeta de garantía, el periodo de garantía comienza en la fecha del envío al distribuidor autorizado. No existe ninguna otra garantía expresa o implícita ofrecida por Ohaus Corporation. Ohaus Corporation no puede ser demandada por daños consecuentes. Ya que las legislaciones de garantías difieren de estado a estado y de país a país, para obtener más información póngase en contacto con su representante local de Ohaus.

INTRODUCTION

Le présent manuel couvre les instructions d'installation et d'entretien de la série de base Defender™. Veuillez lire entièrement le présent manuel avant de procéder à l'installation et à l'opération.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Pour une opération sécurisée du présent produit, veuillez respecter les précautions suivantes:



- Opérer la base uniquement sous des conditions ambiantes spécifiées dans les présentes instructions.
- S'assurer que le câble de la cellule de charge ne constitue pas un risque d'obstruction ou de trébuchement.
- Ne pas opérer la base dans des environnements dangereux ou dans des emplacements instables.
- Évitez de laisser des charges tomber sur la base.
- Ne pas soulever la base avec la cadre supérieur, toujours soulever à partir du cadre inférieur lors du déplacement de la base.
- Le service doit uniquement être effectué par le personnel autorisé.

INSTALLATION

Désemballage

Désemballer et inspecter le produit afin de s'assurer que tous les composants sont disponibles. L'emballage comprend les éléments suivants:

- Base de séries Defender™
- Plateau de pesée
- Manuel d'instruction

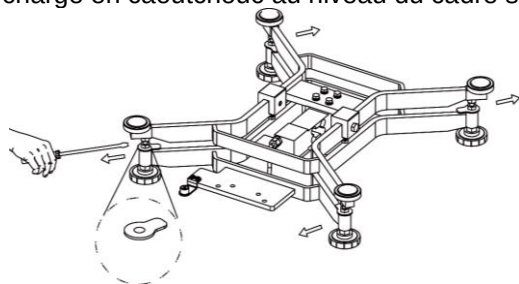
Lors de l'achat d'une balance de séries Defender, l'emballage comprend également:

- Indicateur
- Colonne Assemblage

ASSEMBLAGE

Plateau de pesée

Retirer les entretoises d'expédition et placer le plateau de pesée en toute sécurité au dessus des coussinets de charge en caoutchouc au niveau du cadre supérieur de la base.



Note: Non inclus avec certains modèles.

Connexions de câblage

Lors de la connexion de la base à un indicateur Ohaus équipé avec le connecteur circulaire correspondant, pousser le connecteur de base sur le connecteur d'indicateur et tourner la bague de verrouillage dans le sens horaire pour le verrouiller en place.

Lors de la connexion de la base à un indicateur ne possédant pas de connecteur correspondant, installer l'adaptateur du câble de la cellule de charge optionnelle (P/N 30429931 vendu séparément) à l'indicateur en utilisant les codes de câblage du tableau 1. Monter ensuite le câble de la cellule de charge sur l'adaptateur du câble.

Remarque: En tant que méthode de câblage alternatif, couper le connecter, dénuder les câbles et les monter sur l'indicateur en utilisant les codes de câblage du tableau 1.

L'accessoire du câble d'extension (P/N: 30429931) ne pourrait pas être utilisé si la balance sera utilisée de manière légale pour le commerce ou pour une application légalement contrôlée parce qu'il n'y a pas de disposition pour sceller la connexion entre l'indicateur et la plateforme.

TABLEAU 1. CONNEXION DE CELLULE DE CHARGE

Type2. DxxxRxx Bases
DxxxWxx Bases

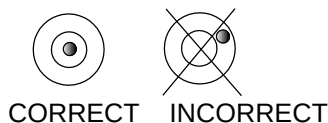
FONCTION	COULEUR DU CABLE
+ Excitation	Vert
- Excitation	Noir
+ Signal	Blanc
- Signal	Rouge
+ Capte	Bleu
- Capte	Marron
Cadre	Jaune

Sélection de la position

Pour assurer la fiabilité, une bonne performance et la sécurité, positionner et opérer la base sur une surface nivelée et stable. Évitez les positions avec les changements de température rapide ou une grande poussière, les courants d'air, les vibrations, les champs électromagnétiques ou la chaleur.

Niveler la base en réglant les quatre pieds de nivellement jusqu'à ce que la bulle dans l'indicateur de niveau soit centrée. Une clé pourrait être nécessaire pour serrer l'écrou de verrouillage au dessus de chaque pied de nivellement. Lorsque la base est nivelée, resserrer les écrous de verrouillage contre la base pour serrer chaque pied en place.

Remarque: S'assurer que la base est nivelée à chaque fois que la position est changée.



ENTRETIEN

Nettoyage

Les composants de base doivent être maintenus propres et libres de l'accumulation des matériels.

- Un tissu mouillé avec de l'eau et un détergent doux pourraient être utilisés pour nettoyer les surfaces externes - Ne jamais utiliser les acides, les alcalis, les solvants solides ou les matériels abrasifs.

Pour maintenir l'intégrité de la surface, ne pas laisser les débris rester sur la surface du cadre de base en acier inoxydable ou peint.

- Retirer le plateau et utiliser de l'eau fraîche pour nettoyer la surface du cadre de base de tout débris. Sécher la base avec un tissu propre ou laisser sécher à l'air avant de remplacer le plateau. Répéter cette opération quotidiennement pour un meilleur entretien.

Dépannage

En dehors des composants d'installation et des réglages de nivellement, la base de séries Defender ne nécessite pas d'autres réglages lorsqu'expédiés de l'entreprise.

Les difficultés opérationnelles auxquelles vous pourrez faire face peuvent avoir les causes suivantes:

- Connexions de câblage incorrect ou desserré.
- Impossible de retirer les entretoises d'expédition.
- Obstructions du cadre de base.
- Environnements de base.
- Calibrage incorrecte ou réglage de l'indicateur.

Si La section de dépannage ne résout ou ne décrit pas votre problème; contacter votre agent de service autorisé Ohaus Pour le service d'assistance ou le support technique aux États-Unis, appeler gratuitement le 1-800-526-0659 entre 8:00 et 17:00 H EST. Un spécialiste de produit Ohaus sera disponible pour vous fournir une assistance. Hors des USA, veuillez visiter notre site web à l'adresse www.ohaus.com afin de localiser le bureau Ohaus le plus proche.

DONNÉES TECHNIQUES

Caractéristiques techniques

Les données techniques sont valides sous les conditions ambiantes suivantes:

Température ambiante: -10°C à +40 °C

Humidité relative: Humidité relative de 10% à 90%, non condensant.

Altitude: Jusqu'à 2 000m

L'opérabilité est assurée à une température ambiante comprise entre -10°C et +40 °C.

Remarque: Tous les modèles pourraient ne pas être disponibles dans votre zone. Veuillez vérifier avec votre représentant local Ohaus.

TABLEAU 2.1 SPECIFICATIONS

MODELE	D6RQDR	D15RQDR	D15RQDL	D30RQDL	D60RQDL	D60RTDL	D150RTDL
Capacité	3 / 6 kg	6 / 15 kg	6 / 15 kg	15 / 30 kg	30 / 60 kg	30 / 60 kg	60 / 150 kg
Résolution approuvée	OIML 2 x 3000e						
Capacité de surcharge sécurisée	150% de capacité						
Dimensions du plateau	305 x 305 mm 12 x 12 in		400 x 400 mm 15.7 x 15.7 in			400 x 500 mm 15.7 x 19.6 in	
Construction de base	Plateforme en acier inoxydable avec cadre en acier peint et pieds de nivellement en caoutchouc.						
Capacité de cellule de charge	11 kg	22 kg	22 kg	50 kg	100 kg	100 kg	250 kg
Câble de cellule de charge	Fil de 2 m L x 6-						
Type de cellule de charge	350 Ohm, aluminium, point unique						
Excitation de cellule de charge	5-15V DC/AC						
Sortie nominale de la cellule de charge	2mV/V						
Protection de cellule de charge	IP67						
Poids net	6 kg		11.5 kg			17 kg	
Poids d'expédition	7 kg		13.5 kg			19 kg	

TABLEAU 2.2 SPECIFICATIONS

MODELE	D60RQDX	D150RQDX	D60RQDV	D150RQDV	D300RQDV	D150RTDV	D300RTDV	D600RTDV
Capacité	30 / 60 kg	60 / 150 kg	30 / 60 kg	60 / 150 kg	150 / 300 kg	60 / 150 kg	150 / 300 kg	300 / 600 kg
Résolution approuvée	OIML 2 x 3000e							
Capacité de surcharge sécurisée	150% de capacité							
Dimensions du plateau	500 x 500 mm 19.6 x 19.6 in		610 x 610 mm 24 x 24 in			600 x 800 mm 23.6 x 31.5 in		
Construction de base	Plateforme en acier inoxydable avec cadre en acier peint et pieds de nivellement en caoutchouc.							
Capacité de cellule de charge	100 kg	250 kg	100 kg	250 kg	500 kg	250 kg	500 kg	750 kg
Câble de cellule de charge	Fil de 2 m L x 6-							
Type de cellule de charge	350 Ohm, aluminium, point unique							
Excitation de cellule de charge	5-15V DC/AC							
Sortie nominale de la cellule de charge	2mV/V							
Protection de cellule de charge	IP67							
Poids net	19 kg		31 kg			39.2 kg		
Poids d'expédition	21 kg		34 kg			42.7 kg		

TABLEAU 2.3 SPECIFICATIONS

MODELE	D6WQDR	D15WQDR	D15WQDL	D30WQDL	D60WQDL	D60WTDL	D150WTDL
Capacité	3 / 6 kg	6 / 15 kg	6 / 15 kg	15 / 30 kg	30 / 60 kg	30 / 60 kg	60 / 150 kg
Résolution approuvée	OIML 2 x 3000e						
Capacité de surcharge sécurisée	150% de capacité						
Dimensions du plateau	305 x 305 mm 12 x 12 in		400 x 400 mm 15.7 x 15.7 in			400 x 500 mm 15.7 x 19.6 in	
Construction de base	Plateforme en acier inoxydable avec cadre en acier et pieds de nivellement en caoutchouc.						
Capacité de cellule de charge	11 kg	22 kg	22 kg	50 kg	100 kg	100 kg	250 kg
Câble de cellule de charge	Fil de 2 m L x 6-						
Type de cellule de charge	350 Ohm, aluminium, point unique						
Excitation de cellule de charge	5-15V DC/AC						
Sortie nominale de la cellule de charge	2mV/V						
Protection de cellule de charge	IP67						
Poids net	5 kg		13 kg			15.5 kg	
Poids d'expédition	6 kg		14 kg			18.5 kg	

TABLEAU 2.4 SPECIFICATIONS

MODELE	D60WQDX	D150WQDX	D60WQDV	D150WQDV	D300WQDV	D150WTDV	D300WTDV	D600WTDV
Capacité	30 / 60 kg	60 / 150 kg	30 / 60 kg	60 / 150 kg	150 / 300 kg	60 / 150 kg	150 / 300 kg	300 / 600 kg
Résolution approuvée	OIML 2 x 3000e							
Capacité de surcharge sécurisée	150% de capacité							
Dimensions du plateau	500 x 500 mm 19.6 x 19.6 in		610 x 610 mm 24 x 24 in			600 x 800 mm 23.6 x 31.5 in		
Construction de base	Plateforme en acier inoxydable avec cadre en acier et pieds de nivellement en caoutchouc.							
Capacité de cellule de charge	100 kg	250 kg	100 kg	250 kg	500 kg	250 kg	500 kg	750 kg
Câble de cellule de charge	Fil de 2 m L x 6-							
Type de cellule de charge	350 Ohm, aluminium, point unique							
Excitation de cellule de charge	5-15V DC/AC							
Sortie nominale de la cellule de charge	2mV/V							
Protection de cellule de charge	IP67							
Poids net	16.5 kg		28 kg			36.5 kg		
Poids d'expédition	19.5 kg		32.5 kg			41 kg		

Schémas

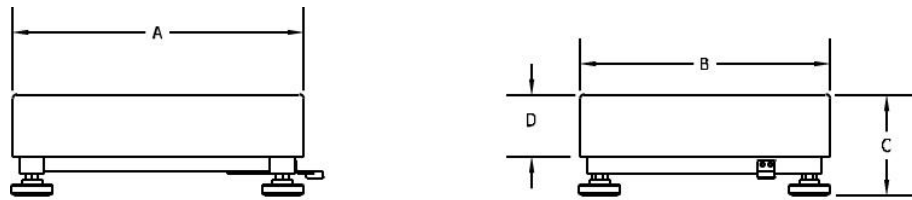


Figure 1. Schéma de dimension de base Defender

TABLEAU 3. DIMENSIONS

Base	A	B	D	C
	Profondeur du plateau	Largeur du plateau	Hauteur du plateau	Hauteur du plateau à la surface de la table
DxxxRQDR DxxxWQDR	305 mm	305 mm	52 mm	95 mm
DxxxRQDL DxxxWQDL	400 mm	400 mm	58 mm	120mm
DxxxRTDL DxxxWTDL	400 mm	500 mm	80 mm	110 mm
DxxxRQDX DxxxWQDX	500 mm	500 mm	75 mm	120 mm
DxxxRQDV DxxxWQDV	610 mm	610 mm	82 mm	130 mm
DxxxRTDV DxxxWTDV	600 mm	800 mm	90 mm	132 mm

*Pour des besoins de nivellement, les pieds pourraient être étendus à une distance supplémentaire de 15 mm.

Conformité



Ce produit est conforme avec les normes harmonisées applicables de la directive UE 2011/65/UE (RoHS).

La déclaration de conformité est disponible à l'adresse www.ohaus.com/ce

Mise au rebut

Conforme avec la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), cet appareil ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Cette consigne s'applique également aux pays hors de l'UE suivant leurs exigences spécifiques.



Veuillez éliminer ce produit conformément aux règlements locaux dans le point de collecte spécifié pour les équipements électriques et électroniques.

Si vous avez des questions, veuillez contacter l'autorité responsable ou le distributeur auprès duquel vous avez acheté cet appareil.

Si cet appareil est remis à un tiers (pour une utilisation privée ou professionnelle), le contenu de cette réglementation doit également être mis à sa disposition.

Pour les instructions de mise au rebut en Europe, veuillez se référer à www.ohaus.com/weee.

Nous vous remercions pour votre contribution à la protection environnementale.

Enregistrement ISO 9001

En 1994, Ohaus Corporation, USA a reçu le certificat d'enregistrement à ISO 9001 par le Bureau Veritas Quality International (BVQI), confirmant que le système de gestion de la qualité d'Ohaus est conforme avec les exigences de la norme ISO 9001.

Le 21 mai 2009, Ohaus Corporation USA a renouvelé son enregistrement à la norme ISO 9001:2008.

ACCESSOIRES

TABLEAU 4. ACCESSOIRES

Numéro de la pièce	Description
30424024	Kit du montage de base, acier inoxydable
30424410	Kit de colonne, acier peint 35 cm
30424411	Kit de colonne, acier peint 68 cm
30424412	Kit de colonne, acier peint 98 cm
30424413	Kit de colonne, acier inoxydable 35 cm
30424414	Kit de colonne, acier inoxydable 68 cm
30424415	Kit de colonne, acier inoxydable 98 cm
30429931	Kit de l'adaptateur du câble de la cellule de charge
30424025	Printer Holder Kit

GARANTIE LIMITÉE

Les produits Ohaus sont garantis contre les défaillances dans les matériels et la fabrication à partir de la date de livraison jusqu'à la couverture entière de la période de garantie. Pendant la période de garantie, Ohaus réparera gratuitement, selon son appréciation ou remplacera tous les composants défectueux, à condition que le produit soit retourné à Ohaus et le fret prépayé. La présente garantie devient nulle si le produit est endommagé par accident ou par mauvaise utilisation, est exposé aux matériels radioactifs ou corrosifs, comporte des corps étrangers ou suite à une modification ou une réparation par des personnes non autorisées. Outre le renvoi de la carte d'enregistrement de garantie, la période de garantie commence à la date d'expédition au revendeur autorisé. Aucune autre garantie expresse ou implicite n'est offerte par Ohaus Corporation. Ohaus Corporation décline sa responsabilité pour des dommages consécutifs.

Etant donné que la législation de garantie varie selon les états et les pays, veuillez contacter Ohaus ou votre distributeur local Ohaus pour des informations supplémentaires.

EINLEITUNG

Dieses Handbuch enthält Anweisungen zur Installation und Wartung des Ohaus-Sockels der Defender™-Serie. Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Installation und dem Betrieb vollständig durch.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Für den sicheren und zuverlässigen Betrieb dieses Produkts beachten Sie bitte die folgenden Sicherheitsvorkehrungen:



- Betreiben Sie die Basis nur unter den in diesen Anweisungen angegebenen Umgebungsbedingungen
- Stellen Sie sicher, dass das Lastzellenkabel keine Behinderung oder Stolpergefahr darstellt
- Betreiben Sie den Sockel nicht in gefährlichen Umgebungen oder an instabilen Orten
- Lassen Sie keine Lasten auf den Sockel fallen
- Heben Sie die Basis nicht am oberen Rahmen an; heben Sie immer am unteren Rahmen, wenn Sie den Sockel verschieben
- Instandhaltungsarbeiten sollte nur von autorisiertem Personal durchgeführt werden

INSTALLATION

Auspacken

Packen Sie das Produkt aus und überprüfen Sie es, um sicherzustellen, dass alle Komponenten enthalten sind. Das Paket beinhaltet Folgendes:

- Sockel der Defender™-Serie
- Wiegeschale
- Bedienungsanleitung

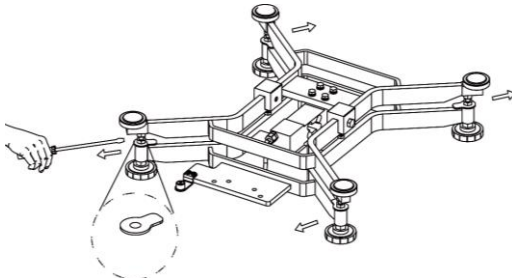
Wenn das Paket als eine komplette Defender-Serie gekauft wird, enthält es auch:

- Anzeige
- Säulenmontage

ZUSAMMENBAU

Wiegeplan

Entfernen Sie die Transportsicherungen und legen Sie die Waagschale sicher über die Gummielementpads am oberen Rahmen der Basis.



Hinweis: Nicht bei einigen Modellen enthalten.

Verdrahtungsanschlüsse

Wenn Sie den Sockel an einen Ohaus-Anzeiger anschließen, der mit dem passenden Rundstecker ausgestattet ist, drücken Sie den Sockelstecker auf den Indikatorstecker und drehen Sie den Sicherungsring im Uhrzeigersinn, um ihn zu verriegeln.

Wenn Sie den Sockel an eine Anzeige anschließen, die nicht über den passenden Anschluss verfügt, installieren Sie den optionalen Lastzellen-Kabeladapter (P / N 30429931 separat erhältlich) mit den Verdrahtungscodes in Tabelle 1 am Anzeiger. Schließen Sie dann das Lastzellenkabel an den Kabeladapter an.

Hinweis: Schneiden Sie als alternatives Verdrahtungsverfahren den Steckverbinder ab, isolieren Sie die Kabel ab und befestigen Sie die Verdrahtungscodes in Tabelle 1 am Anzeiger.

Das Verlängerungskabel-Zubehör (P/N: 30429931) kann nicht verwendet werden, wenn die Waage in einer für den Handel zugelassenen oder gesetzlich kontrollierten Anwendung verwendet wird, da keine Möglichkeit besteht, die Verbindung zwischen der Anzeige und der Plattform abzudichten.

TABELLE 1. LASTZELLENVERBINDUNG

Typ 1. DxxxRxx Sockel
DxxxWxx Sockel

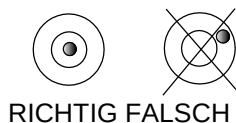
FUNKTION	DRAHTFARBE
+ Erregung	Grün
- Erregung	Schwarz
+ Signal	Weiß
- Signal	Rot
+ Wahrnehmung	Blau
- Wahrnehmung	Braun
Schild	Gelb

Standortauswahl

Stellen Sie den Sockel auf einer stabilen, ebenen Oberfläche auf, um Genauigkeit, Leistung und Sicherheit zu gewährleisten. Vermeiden Sie Orte mit schnellen Temperaturschwankungen oder übermäßigem Staub, Luftströmungen, Vibrationen, elektromagnetischen Feldern oder Hitze.

Nivellieren Sie den Sockel, indem Sie die vier Nivellierfüße justieren, bis die Blase in der Nivellieranzeige zentriert ist. Ein Schlüssel kann erforderlich sein, um die Sicherungsmutter über jedem Nivellierfuß zu lösen. Wenn der Sockel waagrecht ist, ziehen Sie die Sicherungsmuttern wieder am Sockel fest, um jeden Fuß an seinem Platz zu verriegeln.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die Basis jedes Mal eben ist, wenn die Position geändert wird.



WARTUNG

Reinigung

Die Sockelkomponenten sollten sauber und frei von übermäßigem Materialaufbau sein.

- Ein feuchtes Tuch mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel kann zum Abwischen der Außenflächen verwendet werden - verwenden Sie keine Säuren, Laugen, starken Lösungsmittel oder aggressiven Materialien.

Um die Unversehrtheit der Oberfläche beizubehalten, dürfen keine Verunreinigungen auf der Oberfläche des lackierten oder rostfreien Stahlrahmens zurückbleiben.

- Entfernen Sie die Schale und reinigen Sie die Oberfläche des Untergestells mit frischem Wasser. Trocknen Sie den Sockel mit einem sauberen Tuch oder lassen Sie sie an der Luft trocknen, bevor Sie die Schale wieder einsetzen. Wiederholen Sie dies täglich für die beste Pflege.

Fehlerbehebung

Abgesehen von der Installation von Komponenten und Nivelliereinstellungen erfordert der Sockel der Defender-Serie keine weiteren Einstellungen, nach der Versendung ab Werk.

Betriebsschwierigkeiten, die auftreten können, können oft auf einfache Ursachen zurückgeführt werden, z.B.:

- Lose oder falsche Kabelverbindungen
- Fehler beim Entfernen der Versandabstandhalter
- Hindernisse am Sockelrahmen
- Instabile Umgebungen
- Falsche Kalibrierung oder Einstellung des Indikators

Wenn der Fehlerbehebungsabschnitt Ihr Problem nicht löst oder beschreibt, wenden Sie sich an Ihren autorisierten Ohaus-Kundendienst. Für Serviceunterstützung oder technischen Support in den USA rufen Sie die gebührenfreie Nummer 1-800-526-0659 zwischen 8:00 Uhr und 17:00 Uhr EST an. Ein Ohaus-Produktservice-Spezialist wird zur Verfügung stehen, um Hilfe zu leisten. Außerhalb der USA besuchen Sie bitte unsere Webseite www.ohaus.com, um das nächstgelegene Büro zu finden.

TECHNISCHE DATEN

Technische Spezifikationen

Die technischen Daten gelten unter folgenden Umgebungsbedingungen:

Umgebungstemperatur: -10°C bis +40°C

Relative Luftfeuchtigkeit: 10% bis 90% relative Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend

Höhe: Bis zu 2.000 m

Der Betrieb wird bei Umgebungstemperaturen von -10°C bis +40°C gewährleistet

Hinweis: In Ihrer Region sind möglicherweise nicht alle Modelle verfügbar. Erkundigen Sie sich bei Ihrem örtlichen Ohau- Vertreter.

TABELLE 2.1 SPEZIFIKATIONEN

MODELL	D6RQDR	D15RQDR	D15RQDL	D30RQDL	D60RQDL	D60RTDL	D150RTDL
Kapazität	3 / 6 kg	6 / 15 kg	6 / 15 kg	15 / 30 kg	30 / 60 kg	30 / 60 kg	60 / 150 kg
Zugelassene Auflösung	OIML 2 x 3000e						
Sichere Überlastkapazität	150% der Kapazität						
Schalenabmessungen	305 x 305 mm 12 x 12 in		400 x 400 mm 15.7 x 15.7 in			400 x 500 mm 15.7 x 19.6 in	
Sockelkonstruktion	Plattform aus Edelstahl mit lackiertem Stahlrahmen und Nivellierfüßen aus Gummi						
Lastzellenkapazität	11 kg	22 kg	22 kg	50 kg	100 kg	100 kg	250 kg
Lastzellenkabel	2 m L x 6-Kabel						
Lastzellentyp	350 Ohm, Aluminium, Einzelpunkt						
Lastzellenerregung	5-15V DC/AC						
Lastzellennenausgangsleistung	2mV/V						
Lastzellenschutz	IP67						
Nettogewicht	6 kg		11.5 kg			17 kg	
Versandgewicht	7 kg		13.5 kg			19 kg	

TABELLE 2.2 SPEZIFIKATIONEN

MODELL	D60RQDX	D150RQDX	D60RQDV	D150RQDV	D300RQDV	D150RTDV	D300RTDV	D600RTDV
Kapazität	30 / 60 kg	60 / 150 kg	30 / 60 kg	60 / 150 kg	150 / 300 kg	60 / 150 kg	150 / 300 kg	300 / 600 kg
Zugelassene Auflösung	OIML 2 x 3000e							
Sichere Überlastkapazität	150% der Kapazität							
Schalenabmessungen	500 x 500 mm 19.6 x 19.6 in		610 x 610 mm 24 x 24 in			600 x 800 mm 23.6 x 31.5 in		
Sockelkonstruktion	Plattform aus Edelstahl mit lackiertem Stahlrahmen und Nivellierfüßen aus Gummi							
Lastzellenkapazität	100 kg	250 kg	100 kg	250 kg	500 kg	250 kg	500 kg	750 kg
Lastzellenkabel	2 m L x 6-Kabel							
Lastzellentyp	350 Ohm, Aluminium, Einzelpunkt							
Lastzellenerregung	5-15V DC/AC							
Lastzellennenausgangsleistung	2mV/V							
Lastzellenschutz	IP67							
Nettogewicht	19 kg		31 kg			39.2 kg		
Versandgewicht	21 kg		34 kg			42.7 kg		

TABELLE 2.3 SPEZIFIKATIONEN

MODELL	D6WQDR	D15WQDR	D15WQDL	D30WQDL	D60WQDL	D60WTDL	D150WTDL
Kapazität	3 / 6 kg	6 / 15 kg	6 / 15 kg	15 / 30 kg	30 / 60 kg	30 / 60 kg	60 / 150 kg
Zugelassene Auflösung	OIML 2 x 3000e						
Sichere Überlastkapazität	150% der Kapazität						
Schalenabmessungen	305 x 305 mm 12 x 12 in		400 x 400 mm 15.7 x 15.7 in			400 x 500 mm 15.7 x 19.6 in	
Sockelkonstruktion	Edelstahl-Plattform mit Edelstahlrahmen und Gummi-Nivellierfüßen						
Lastzellenkapazität	11 kg	22 kg	22 kg	50 kg	100 kg	100 kg	250 kg
Lastzellenkabel	2 m L x 6-Kabel						
Lastzellentyp	350 Ohm, Aluminium, Einzelpunkt						
Lastzellenerregung	5-15V DC/AC						
Lastzellennenausgangsleistung	2mV/V						
Lastzellenschutz	IP67						
Nettogewicht	5 kg		13 kg			15.5 kg	
Versandgewicht	6 kg		14 kg			18.5 kg	

TABELLE 2.4 SPEZIFIKATIONEN

MODELL	D60WQDX	D150WQDX	D60WQDV	D150WQDV	D300WQDV	D150WTDV	D300WTDV	D600WTDV
Kapazität	30 / 60 kg	60 / 150 kg	30 / 60 kg	60 / 150 kg	150 / 300 kg	60 / 150 kg	150 / 300 kg	300 / 600 kg
Zugelassene Auflösung	OIML 2 x 3000e							
Sichere Überlastkapazität	150% der Kapazität							
Schalenabmessungen	500 x 500 mm 19.6 x 19.6 in		610 x 610 mm 24 x 24 in			600 x 800 mm 23.6 x 31.5 in		
Sockelkonstruktion	Edelstahl-Plattform mit Edelstahlrahmen und Gummi-Nivellierfüßen							
Lastzellenkapazität	100 kg	250 kg	100 kg	250 kg	500 kg	250 kg	500 kg	750 kg
Lastzellenkabel	2 m L x 6-Kabel							
Lastzellentyp	350 Ohm, Aluminium, Einzelpunkt							
Lastzellenerregung	5-15V DC/AC							
Lastzellennenausgangsleistung	2mV/V							
Lastzellenschutz	IP67							
Nettogewicht	16.5 kg		28 kg			36.5 kg		
Versandgewicht	19.5 kg		32.5 kg			41 kg		

ZEICHNUNGEN

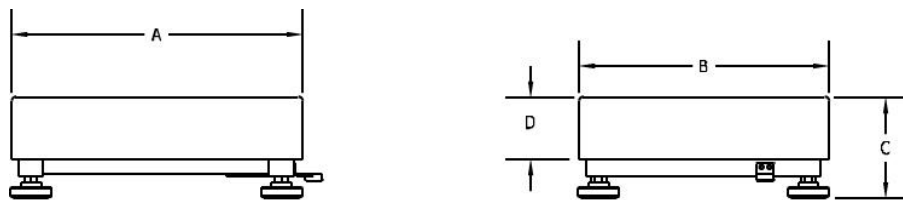


Abbildung 1. Defender-Sockelausmasse Zeichnung.

TABELLE 3. MASSE

Sockel	A	B	D	C
	Schalentiefe	Schalenbreite	Höhe der Schale	Höhe der Schale zur Tischoberfläche
DxxxRQDR DxxxWQDR	305 mm	305 mm	52 mm	95 mm
DxxxRQDL DxxxWQDL	400 mm	400 mm	58 mm	120mm
DxxxRTDL DxxxWTDL	400 mm	500 mm	80 mm	110 mm
DxxxRQDX DxxxWQDX	500 mm	500 mm	75 mm	120 mm
DxxxRQDV DxxxWQDV	610 mm	610 mm	82 mm	130 mm
DxxxRTDV DxxxWTDV	600 mm	800 mm	90 mm	132 mm

*Zu Nivellierungszwecken können die Füße um bis zu 15 mm verlängert werden.

EINHALTUNG



Dieses Produkt entspricht den geltenden harmonisierten Standards der EU-Richtlinien 2011/65/EU (RoHS). Die EU-Konformitätserklärung ist online unter www.ohaus.com/ce verfügbar.

Entsorgung

In Übereinstimmung mit der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Gerät nicht im Hausmüll entsorgt werden. Dies gilt auch für Länder außerhalb der EU, je nach ihren spezifischen Anforderungen.



Bitte entsorgen Sie dieses Produkt gemäß den örtlichen Bestimmungen an der für Elektro- und Elektronikgeräte angegebenen Sammelstelle.
Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die zuständige Behörde oder den Händler, bei dem Sie dieses Gerät erworben haben.

Sollte dieses Gerät an Dritte weitergegeben werden (für private oder berufliche Zwecke), muss der Inhalt dieser Verordnung ebenfalls in Zusammenhang stehen.

Anweisungen zur Entsorgung in Europa finden Sie unter www.ohaus.com/wEEE.

Vielen Dank für Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

ISO 9001 Registrierung

Im Jahr 1994 erhielt Ohaus Corporation, USA, von Bureau Veritus Quality International (BVQI) das Zertifikat für die Registrierung nach ISO 9001 und bestätigte damit, dass das Ohaus Qualitätsmanagementsystem den Anforderungen der ISO 9001 entspricht.
Am 21. Mai 2009 wurde die Ohaus Corporation, USA, erneut in den ISO 9001:2008 Standard aufgenommen.

ZUBEHÖRTEILE

Tabelle 4 ZUBEHÖRTEILE

Artikelnummer	Beschreibung
30424024	Sockelmontage-Kit, Edelstahl
30424410	Säulenkit, 35 cm lackierter Stahl
30424411	Säulenkit, 68 cm lackierter Stahl
30424412	Säulenkit, 98 cm lackierter Stahl
30424413	Säulenkit, 35 cm Edelstahl
30424414	Säulenkit, 68 cm Edelstahl
30424415	Säulenkit, 98 cm Edelstahl
30429931	Lastzellen-Kabeladapter-Kit
30424025	Printer Holder Kit

EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

Für Ohaus-Produkte gilt eine Garantie für Material- und Herstellungsfehler ab dem Zeitpunkt der Lieferung während der Garantiezeit. Während der Garantiezeit repariert Ohaus alle Komponenten, die sich als defekt erweisen, kostenlos oder ersetzt diese nach eigenem Ermessen, sofern das Produkt frachtfrei an Ohaus zurückgesandt wird. Diese Garantie gilt nicht, wenn das Produkt durch Unfall oder Missbrauch beschädigt wurde, radioaktiven oder korrosiven Materialien ausgesetzt war, Fremdkörper in das Innere des Produkts eindringen oder durch eine Wartung oder Veränderung durch andere als Ohaus entstanden war. Anstelle einer ordnungsgemäßen Rücksendung der Garantiekarte beginnt die Garantiefrist mit dem Datum des Versands an den Vertragshändler. Die Ohaus Corporation gewährt keine andere ausdrückliche oder stillschweigende Garantie. Die Ohaus Corporation haftet nicht für Folgeschäden.

Da die Garantiebestimmungen von Bundesstaat zu Bundesstaat und von Land zu Land unterschiedlich sind, wenden Sie sich bitte an Ohaus oder Ihren lokalen Ohaus-Händler für weitere Detail

INTRODUZIONE

Il presente Manuale copre l'installazione e le istruzioni della manutenzione per la Base Serie Defender™ Ohaus. Si prega di leggere completamente il presente Manuale prima dell'installazione e della messa in funzione.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Per l'operazione sicura e affidabile del presente prodotto, si prega di attenersi alle seguenti precauzioni:



- Operare la base solamente sotto condizioni ambientali come specificato nelle presenti Piattaforme in acciaio inox con telaio in acciaio verniciato e piedini di livellamento in gomma.
- Assicurarci che il cavo della cellula di carico non pone un'ostruzione o un pericolo d'inciampo.
- Non operare la base in ambienti pericolosi o posti instabili.
- Non fate cadere pesi sulla base.
- Non sollevate la base dalla parte superiore del telaio; sollevare sempre dalla parte inferiore della base quando spostate la base.
- La manutenzione deve solamente essere eseguito da personale autorizzato.

INSTALLAZIONE

Disimballaggio

Disimballate e ispezionate il prodotto per assicurarvi che tutti i componenti sono stati inclusi. Il pacco comprende quanto segue:

- Base Serie Defender™
- Pesa
- Manuale di Istruzioni

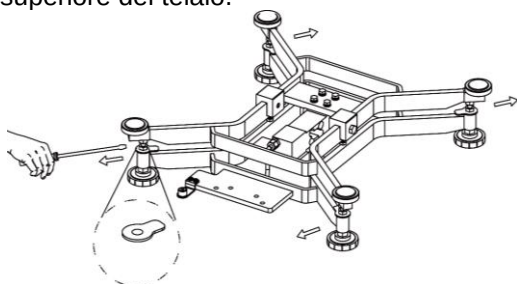
Quando il prodotto è acquistato come una completa Bilancia Serie Defender, il pacco includerà anche:

- Indicatore
- Montaggio a Colonna

MONTAGGIO

Pesa

Rimuovere i distanziali di spedizione e porre la pesa saldamente sulle pastiglie di carico di gomma sulla parte superiore del telaio.



Nota: non incluso in alcuni modelli.

Connessioni di Cablaggio

Quando si connette la base a un indicatore Ohaus, provvisto con il connettore circolare corrispondente, spingere il connettore della base sul connettore dell'indicatore, e girare l'anello di bloccaggio in senso orario per bloccarlo in posizione.

Quando si connette la base a un indicatore sprovvisto del connettore corrispondente, installare l'opzionale adattatore del cavo della cellula di carico (P/N 30429931 venduto separatamente) all'indicatore usando i codici del cablaggio della Tabella 1. Collegare quindi il cavo della cellula di carico al cavo dell'adattatore.

Nota: Come metodo di cablaggio alternativo, tagliate il connettore, scoprite i cavi e collegateli all'indicatore usando i codici del cablaggio della Tabella 1.

Il cavo di estensione accessorio (P/N 30429931) non può essere usato se la bilancia verrà usata per applicazioni legali del tipo commerciale o legali, poiché non esiste nessun provvedimento per sigillare la connessione tra l'indicatore e la piattaforma.

TABELLA 1. CONNESSIONE CELLULA DI CARICO

Tipo2. DxxxRxx Basi
DxxxWxx Basi

FUNZIONE	COLORE DEL CAVO
+ Eccitazione	Verde
- Eccitazione	Nero
+ Segnale	Bianco
- Segnale	Rosso
+ Senso	Blu
- Senso	Marrone
Schermaggio	Giallo

Selezionare il Luogo

Per assicurare la precisione, il corretto servizio e la sicurezza, porre e operare la base su una superficie stabile e piana. Evitare luoghi con bruschi cambiamenti di temperatura o eccessiva polvere, correnti d'aria, vibrazioni, campi elettromagnetici o calore.

Livellare la base regolando i quattro piedini di livellamento finché la bolla d'aria nell'indicatore di livello sia centrato. Una chiave fissa potrebbe essere necessaria per allentare il dado bloccante sopra ciascuno dei piedini di livello. Quando la base è a livello, ristringere i dadi di blocco contro la base per bloccare ogni piedino al proprio posto.

Nota: Ogni volta che viene spostata, assicurarsi che la base sia a livello.



CORRETTO NON CORRETTO

MANUTENZIONE

Pulizia

I componenti della Base devono essere mantenuti puliti e privi di eccessivo accumulo di materiale.

- Per pulire le superfici esterne, utilizzate un panno umido con acqua e un detergente delicato. Non utilizzare acidi, alcali, solventi forti o materiali abrasivi.

Per mantenere l'integrità della superficie, non lasciare che i detriti rimangano sulla superficie del telaio verniciato o in acciaio inossidabile della Base.

- Rimuovere la Pesa e usare acqua fresca per pulire la superficie del telaio della Base di qualsiasi detrito. Asciugare la Base con un panno pulito, o lasciate asciugare all'aria prima di riporre la Pesa. Ripetete ogni giorno per un migliore risultato.

Risoluzione dei problemi

Oltre all'installazione dei componenti e la regolazione del livellamento, la Base Serie Defender non richiede altre regolazioni come spedita dalla fabbrica.

Le difficoltà operative che possono essere incontrate spesso possono essere ricondotte a cause semplici come:

- Collegamenti di cablaggio allentati o errati
- Mancata rimozione dei distanziali di spedizione
- Ostacoli al telaio della Base
- Ambienti instabili
- Taratura o impostazione errata dell'indicatore

Se la sezione di risoluzione dei problemi non risolve o descrive il vostro problema, contattare l'agente di assistenza autorizzato Ohaus. Per assistenza o supporto tecnico negli Stati Uniti, chiamare il numero verde 1-800-526-0659 tra le 8:00 e le 17:00 EST. Uno specialista del servizio prodotti di Ohaus sarà disponibile per fornire assistenza. Al di fuori degli Stati Uniti, si prega di visitare il nostro sito web, www.ohaus.com per individuare l'ufficio Ohaus più vicino.

DATI TECNICI

Specifiche Tecniche

I dati tecnici sono validi alle seguenti condizioni ambientali:

Temperatura ambiente: da -10 °C a +40 °C

Umidità Relativa: da 10% a 90% di umidità relativa, senza condensa

Altitudine: fino a 2.000 m

L'operabilità è garantita a temperature ambiente da -10 °C a +40 °C

Nota: non tutti i modelli potrebbero essere disponibili nella vostra zona. Verificate con il proprio rappresentante Ohaus locale.

TABELLA 2.1 SPECIFICHE

MODELLO	D6RQDR	D15RQDR	D15RQDL	D30RQDL	D60RQDL	D60RTDL	D150RTDL
Capacità	3 / 6 kg	6 / 15 kg	6 / 15 kg	15 / 30 kg	30 / 60 kg	30 / 60 kg	60 / 150 kg
Risoluzione approvata	OIML 2 x 3000e						
Capacità di sovraccarico sicura	150% della capacità						
Dimensioni Pesa	305 x 305 mm 12 x 12 in		400 x 400 mm 15.7 x 15.7 in			400 x 500 mm 15.7 x 19.6 in	
Costruzione Base	Piattaforma in acciaio inox con telaio in acciaio verniciato e piedini di livellamento in gomma						
Capacità Cellula di Carico	11 kg	22 kg	22 kg	50 kg	100 kg	100 kg	250 kg
Cavo Cellula di Carico	2 m L x 6-cavo						
Tipo Cellula di Carico	350 Ohm, alluminio, punto singolo						
Eccitazione Cellula di Carico	5-15V DC/AC						
Uscita Nominale Cellula di Carico	2mV/V						
Protezione Cellula di Carico	IP67						
Peso Netto	6 kg		11.5 kg			17 kg	
Peso Spedizione	7 kg		13.5 kg			19 kg	

TABELLA 2.2 SPECIFICHE

MODELLO	D60RQDX	D150RQDX	D60RQDV	D150RQDV	D300RQDV	D150RTDV	D300RTDV	D600RTDV
Capacità	30 / 60 kg	60 / 150 kg	30 / 60 kg	60 / 150 kg	150 / 300 kg	60 / 150 kg	150 / 300 kg	300 / 600 kg
Risoluzione approvata	OIML 2 x 3000e							
Capacità di sovraccarico sicura	150% della capacità							
Dimensioni Pesa	500 x 500 mm 19.6 x 19.6 in		610 x 610 mm 24 x 24 in			600 x 800 mm 23.6 x 31.5 in		
Costruzione Base	Piattaforma in acciaio inox con telaio in acciaio verniciato e piedini di livellamento in gomma							
Capacità Cellula di Carico	100 kg	250 kg	100 kg	250 kg	500 kg	250 kg	500 kg	750 kg
Cavo Cellula di Carico	2 m L x 6-cavo							
Tipo Cellula di Carico	350 Ohm, alluminio, punto singolo							
Eccitazione Cellula di Carico	5-15V DC/AC							
Uscita Nominale Cellula di Carico	2mV/V							
Protezione Cellula di Carico	IP67							
Peso Netto	19 kg		31 kg			39.2 kg		
Peso Spedizione	21 kg		34 kg			42.7 kg		

TABELLA 2.3 SPECIFICHE

MODELLO	D6WQDR	D15WQDR	D15WQDL	D30WQDL	D60WQDL	D60WTDL	D150WTDL
Capacità	3 / 6 kg	6 / 15 kg	6 / 15 kg	15 / 30 kg	30 / 60 kg	30 / 60 kg	60 / 150 kg
Risoluzione approvata	OIML 2 x 3000e						
Capacità di sovraccarico sicura	150% della capacità						
Dimensioni Pesa	305 x 305 mm 12 x 12 in		400 x 400 mm 15.7 x 15.7 in			400 x 500 mm 15.7 x 19.6 in	
Costruzione Base	Piattaforme in acciaio inox con telaio in acciaio verniciato e piedini di livellamento in gomma						
Capacità Cellula di Carico	11 kg	22 kg	22 kg	50 kg	100 kg	100 kg	250 kg
Cavo Cellula di Carico	2 m L x 6-wire						
Tipo Cellula di Carico	350 Ohm, alluminio, punto singolo						
Eccitazione Cellula di Carico	5-15V DC/AC						
Uscita Nominale Cellula di Carico	2mV/V						
Protezione Cellula di Carico	IP67						
Peso Netto	5 kg		13 kg			15.5 kg	
Peso Spedizione	6 kg		14 kg			18.5 kg	

TABELLA 2.4 SPECIFICHE

MODELLO	D60WQDX	D150WQDX	D60WQDV	D150WQDV	D300WQDV	D150WTDV	D300WTDV	D600WTDV
Capacità	30 / 60 kg	60 / 150 kg	30 / 60 kg	60 / 150 kg	150 / 300 kg	60 / 150 kg	150 / 300 kg	300 / 600 kg
Risoluzione approvata	OIML 2 x 3000e							
Capacità di sovraccarico sicura	150% della capacità							
Dimensioni Pesa	500 x 500 mm 19.6 x 19.6 in		610 x 610 mm 24 x 24 in			600 x 800 mm 23.6 x 31.5 in		
Costruzione Base	Piattaforme in acciaio inox con telaio in acciaio verniciato e piedini di livellamento in gomma							
Capacità Cellula di Carico	100 kg	250 kg	100 kg	250 kg	500 kg	250 kg	500 kg	750 kg
Cavo Cellula di Carico	2 m L x 6-wire							
Tipo Cellula di Carico	350 Ohm, alluminio, punto singolo							
Eccitazione Cellula di Carico	5-15V DC/AC							
Uscita Nominale Cellula di Carico	2mV/V							
Protezione Cellula di Carico	IP67							
Peso Netto	16.5 kg		28 kg			36.5 kg		
Peso Spedizione	19.5 kg		32.5 kg			41 kg		

DISEGNI

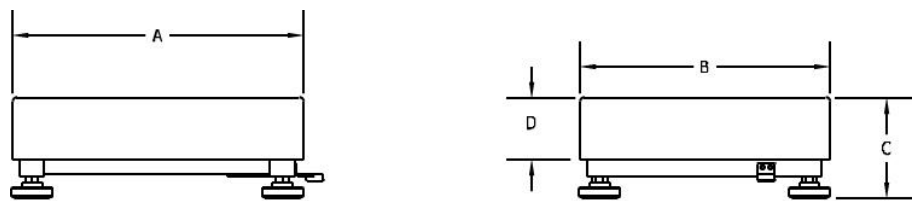


Figura 1. Disegno Dimensioni Base Defender

TABELLA 3. DIMENSIONI

Base	A	B	D	C
	Lunghezza Pesa	Larghezza Pesa	Altezza Pesa	Altezza Pesa fino alla superficie della Tavola
DxxxRQDR DxxxWQDR	305 mm	305 mm	52 mm	95 mm
DxxxRQDL DxxxWQDL	400 mm	400 mm	58 mm	120mm
DxxxRTDL DxxxWTDL	400 mm	500 mm	80 mm	110 mm
DxxxRQDX DxxxWQDX	500 mm	500 mm	75 mm	120 mm
DxxxRQDV DxxxWQDV	610 mm	610 mm	82 mm	130 mm
DxxxRTDV DxxxWTDV	600 mm	800 mm	90 mm	132 mm

*Per motivi di livellamento i piedini possono essere estesi fino a un'altezza supplementare di 15 mm.

COMPLIANCE



Questo prodotto è conforme alle applicabili Norme armonizzate della Direttiva 2011/65/UE (RoHS) dell'Unione Europea.

La Dichiarazione di Conformità dell'UE è disponibile in linea al sito web www.ohaus.com/ce

Smaltimento

In conformità con la Direttiva 2012/19/UE sui Rifiuti Elettrici e Attrezzatura Elettronica (WEEE) questo dispositivo non può essere smaltito con i rifiuti domestici. Questo è applicabile anche nei paesi fuori zona CE per i loro specifici requisiti.

Si prega di smaltire questo prodotto in conformità con le normative locali presso il punto di raccolta specificato per le apparecchiature elettriche ed elettroniche.



In caso di domande, si prega di contattare l'autorità responsabile o il distributore da cui avete acquistato il presente dispositivo.

Se questo dispositivo viene trasmesso ad altre parti (per uso privato o professionale), anche il contenuto di questo regolamento deve essere correlato.

Per le istruzioni sullo smaltimento in Europa, consultare www.ohaus.com/weee.

Grazie per il vostro contributo alla protezione dell'ambiente.

Registrazione ISO 9001

Nel 1994, Ohaus Corporation, USA, ha ottenuto un certificato di registrazione ISO 9001 dal Bureau Veritas Quality International (BVQI), confermando che il sistema di gestione della qualità Ohaus è conforme ai requisiti della Norma ISO 9001.

Il 21 maggio 2009, Ohaus Corporation, USA, è stata registrata ancora una volta alla Norma ISO 9001: 2008.

ACCESSORI

TABELLA 4. ACCESSORI

Numero della Parte	Descrizione
30424024	Acciaio inox, Kit Montaggio Base
30424410	35 cm acciaio verniciato, Kit Colonna
30424411	68 cm acciaio verniciato, Kit Colonna
30424412	98 cm acciaio verniciato, Kit Colonna
30424413	35 cm acciaio inox, Kit Colonna
30424414	68 cm acciaio inox, Kit Colonna
30424415	98 cm acciaio inox, Kit Colonna
30429931	Kit Adattatore Cavo Cellula Carico
30424025	Printer Holder Kit

GARANZIA LIMITATA

I prodotti Ohaus sono garantiti contro difetti nei materiali e nella lavorazione dalla data di consegna fino alla durata del periodo di garanzia. Durante il periodo di garanzia, Ohaus riparerà o, a sua discrezione, sostituirà gratuitamente qualsiasi componente(i) che risulti(ano) difettoso(i), a condizione che il prodotto venga restituito, franco carico prepagato, a Ohaus. La presente garanzia non si applica se il prodotto è stato danneggiato da un incidente o uso improprio, esposto a materiali radioattivi o corrosivi, ha materiale estraneo che ha penetrato l'interno del prodotto, o come risultato di manutenzioni o modifiche eseguite da persone non autorizzate da Ohaus. Al posto di una scheda di registrazione della garanzia correttamente restituita, il periodo di garanzia decorre dalla data di spedizione al rivenditore autorizzato. Nessun'altra garanzia espressa o implicita è fornita da Ohaus Corporation. Ohaus Corporation non sarà responsabile per eventuali danni conseguenti. Poiché la legislazione sulla garanzia varia da Stato a Stato e da Paese a Paese, si prega di contattare Ohaus o il vostro rivenditore Ohaus locale per ulteriori dettagli.



OHAUS Corporation
7 Campus Drive
Suite 310
Parsippany, NJ 07054, USA
Tel: (973) 377-9000
Fax: (973) 944-7177

With offices worldwide
www.ohaus.com



P/N 30430959 A © 2018 OHAUS Corporation, all rights reserved.

Printed in China